MOTION DETECTOR

F-LINE

EN

1. Safety

WARNING!
Danger due to a failure to observe the instructions.

These instructions contain important information for the safe handling of the device. Potential dangers are specifically highlighted. Failure to observe this information can lead to death or serious injury.
- Read the instructions through carefully.
- Observe the safety information in these instructions.
- Store the instructions in an accessible location.

1.1 Intended use

The device is intended for the following use only:
- Infra-red motion detector for actuating connected lighting for a specified time.
- Continuous illumination function.
- Flush mounting.

Use only when in technically faultless condition and after correct mounting with approved faceplate. Intended use also includes reading and observing these instructions.

1.2 Authorised target groups

Mounting, installation and fault diagnostics by qualified electricians exclusively. Requirements:
- Knowledge of the basics of electrical engineering.
- Knowledge of the national regulations and standards.
- Knowledge of the applicable health & safety and accident prevention provisions.
- Knowledge of these instructions.

Operation and disposal by the user. Requirements:
Knowledge of these instructions.

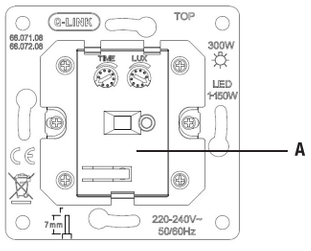
1.3 General safety information

In the following cases, use of the device is prohibited:
- In case of damage to the device or individual components.
- In case of unauthorised modifications or changes to the device.
- For children and persons who are unable to assess the dangers of handling the device.

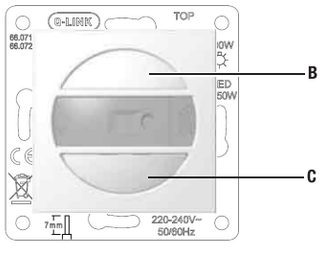
In the following cases, the manufacturer accepts no liability for damage:
- With a failure to observe these instructions.
- With non-intended use.
- With use by unauthorised target groups.
- With the use of spare parts, that have not been manufactured or approved by the manufacturer.
- If the safety equipment on the device has been bypassed.

Further safety information is provided in the respective relevant sections of these instructions.

2. Product



A Basic device



B Cover for the adjusting screws
C Function selector switch

Technical information

Nominal voltage	:	220 – 240 V~ / 50 Hz
Nominal load	:	300 W light bulb
	:	150 W energy saving bulb
	:	1-150 W LED load
Ambient temperature	:	-20 °C to 40 °C
Adjustable LUX value	:	3 - 2000 lx
Connection terminals	:	Screw terminals
Protection class	:	IP 20
Detection range	:	160 °
Detection distance	:	9 m
Time delay	:	10 s - 7 min
Installation height	:	1.0 - 1.8 m

3. Mounting and installation

3.1 Safety information for mounting

- All work on the supply network and device must be performed by qualified electricians.
- Observe the applicable laws and regulations of the country in which the device is operated.
- Observe the current state of technology at the time of installation.
- The provisions of these instructions, with the specifications of the electrical system, are to be observed.

WARNING!
Risk of electric shock.

A failure to observe the ambient conditions can lead to dangerous situations when working with current.
The device contains current-carrying parts. Contact with live parts can lead to electric shock, burns or death.
- Power off the electrical system before installation.
- Secure the electrical system against being powered on again.
- Check that the device is powered off.
- Close housing before switching on.

CAUTION!
Danger of damage due to incorrect mounting.

An incorrect connection can destroy the device.
- Only mount the device in a faultless condition.
- Protect the device against moisture.
- Make sure that cables are not damaged, kinked or crushed.
- Observe the mains voltage.
- Make sure that the mains supply is suitable.
- Protect supply line with circuit breakers (F = max. 16 A).
- Use suitable fastening material.
- Stripping length 7 mm; only rigid conductor.

3.2 Installation environment

The following situations must be avoided with the installation environment:
- Do not direct the detector towards highly reflective surfaces (e. g. mirror).
- Do not install the detector in close proximity to heat sources (e. g. fan heaters, artificial light sources, etc.) .
- Do not direct the detector towards objects that could move in the wind.

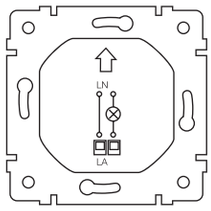
3.3 Installation

- Make sure the electrical system is powered off.
- Make sure the connected load corresponds with the installation situation.
- Release cover from the housing.
- Vertical installation on flat surface.
- Make sure the device is in a suitable location (in a flush-mounted box).
- Connect the device in accordance with the circuit diagram.
- Secure the housing with screws or clamps.
- Setting the illumination time, brightness threshold and functions

3.4. Operation

- Fit the cover on the housing.
- Switch on the electrical system.
- Test operation (–> 4.4 Test – Functions).

Circuit diagram



2-conductor connection
L: Phase
A: Output (lamp load)
N: Neutral conductor

4. Operation

The cover on the adjusting screws (B) can be opened upwards.
The LUX and TIME adjusting screws are located beneath the cover.

Use the TIME adjusting screw to set the desired illumination time of the lighting (10 s - 7 min).

The desired brightness threshold is set with the LUX adjusting screw (3 - 2000 lx).

The functions of the motion detector (off, on or continuous illumination function) are set with the function selector switch (C).

4.1 Setting – Timer

The device switches the connected lighting off again depending on the preset time. Set the illumination time.

4.2 Setting – LUX value

The device switches the connected lighting depending on the preset LUX value (brightness threshold).
- Light intensity of ambient light > preset LUX value: The device does not switch the lighting on.
- Light intensity of ambient light < preset LUX value: The device switches the lighting on.
  Set the LUX value.

4.3 Setting – Function selector switch

The function selector switch has three setting options:
- Press 1x (motion detector): With this setting the motion detector switches on the connected lighting for the set illumination time, if movement is detected.
- Press 2x (continuous illumination function): The connected lighting is switched on constantly.
- Press 3x (off): The connected lighting is switched off.

Press the function selector switch x-times depending on the desired function.

4.4 Test – Functions

Testing the "motion detector"
- Press function selector switch 1x.
- Set the adjusting screw for the LUX value to the maximum LUX value (2000 LUX).
- Set the adjusting screw for the timer to the minimum illumination time (10 sec.) .
- Enter the detection range of the motion detector. If the infra-red motion detector detects movement, the lamp lights up for 10 seconds.
- Test whether the detection range and function are correct.

Testing the "Continuous illumination function"
- Press function selector switch 2x.
- Test whether the function is correct. If the function is correct, the connected lighting illuminates continuously.

Testing "Off"
- Press function selector switch 3x.
- Test whether the function is correct. If the function is correct, the connected lighting switches off.

5. Troubleshooting

Lighting does not switch on
- Check circuit breaker and supply voltage.
- Check connected electrical loads and connection cables.
- Check lamp and replace if necessary.
- Check the LUX value setting against the ambient light.

Motion detector does not switch the lighting on
- Check motion detector for an obstruction in front of the detector.
- Check the ambient temperature.
- Check whether the signal source is inside the detection field.
- Check the installation height.

Lighting does not switch off
- Check possible continuous interference source inside the detection range.
- Check the time setting.
- Check the function selector switch.
- Check for unsuitable loads.

If a fault cannot be remedied: Contact your specialist dealer.

Q-LINK
SHI.B.V.
Laagveld 10
5721 VV Asten
the Netherlands

66.071.08
66.072.08

www.shi.nl/media/icon.pdf

MOTION DETECTOR

F-LINE

Bewegingsmelder

NL

1. Veiligheid

WAARSCHUWING!
Gevaarzetting door veronachtzaming van de handleiding.

Deze handleiding bevat belangrijke informatie voor een veilige omgang met het apparaat. Er wordt met name op mogelijke gevaren gewezen. Het niet in acht nemen kan leiden tot dodelijk of ernstig letsel.
- Lees de handleiding zorgvuldig door.
- De veiligheidsinstructies in deze handleiding in acht nemen.
- De handleiding binnen handbereik bewaren.

1.1 Beoogd gebruik

Het apparaat is uitsluitend geschikt voor het volgende gebruik:
- Infrarood-bewegingsmelder voor het schakelen van een aangesloten verlichting voor een instelbare tijd.
- Continue lichtfunctie.
- Inbouwmontage.

Gebruik uitsluitend in technisch onberispelijke toestand en na correcte montage met goedgekeurde afdekking. Tot het beoogd gebruik behoort ook het lezen en het in acht nemen van deze handleiding.

1.2 Geautoriseerde doelgroepen

Montage, installatie en storingsdiagnose mag uitsluitend door gekwalificeerde elektriciens worden uitgevoerd. Vereisten:
- Kennis van de basisbeginselen in de elektrotechniek.
- Kennis van de landspecifieke bepalingen en normen.
- Kennis van de geldende veiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften.
- Kennis van deze handleiding.

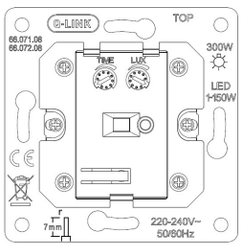
1.3 Algemene veiligheidsinstructies

In de volgende gevallen is het gebruik van het apparaat verboden:
- Bij beschadiging van het apparaat of afzonderlijke componenten.
- Eigenhandig aangebrachte wijzigingen of veranderingen aan het apparaat.
- Voor kinderen of personen die gevaar bij omgang met het apparaat niet kunnen inschatten.

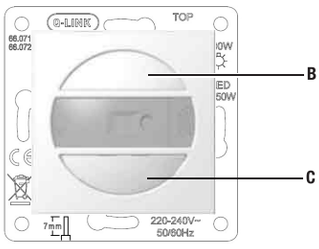
In de volgende situaties kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor schade:
- Bij het niet in acht nemen van deze handleiding.
- Bij niet beoogd gebruik.
- Bij gebruik door niet geautoriseerde doelgroepen.
- Bij gebruik van reserveonderdelen die niet door de fabrikant zijn vervaardigd of goedgekeurd.
- Bij het omzeilen van de veiligheidsinrichtingen op het apparaat.

Overige veiligheidsinstructies kunt u vinden in de desbetreffende relevante gedeeltes van deze handleiding.

2. Product



A Basis apparaat



B Deksel van de stelschroeven
C Functie-keuzeschakelaar

Technical information

Nominale spanning	:	220 – 240 V~ / 50 Hz
Nominale last	:	300 W gloeilamp
	:	150 W spaarlamp
	:	1-150 W LED last
Omgevingstemperatuur	:	-20 °C to 40 °C
Instelbare Lux-waarde	:	3 - 2000 lx
Aansluitcontacten	:	schroefklemmen
Veiligheidsklasse	:	IP 20
Detectiezone	:	160 °
Detectieafstand	:	9 m
Tijdsvertraging	:	10 s - 7 min
Installatiehoogte	:	1.0 - 1.8 m

3. Montage en installatie

3.1 Veiligheidsinstructies voor de montage

- Alle werkzaamheden op de stroomvoorziening en op het apparaat mogen uitsluitend door gekwalificeerde elektriciens worden uitgevoerd.
- De geldende wetten en voorschriften van het land waarin het apparaat wordt gebruikt, dienen in acht te worden genomen.
- De stand der techniek op het moment van installatie moet in acht worden genomen.
- Met de bepalingen van deze handleiding met specificaties van de elektrische installatie moet rekening worden gehouden.

WAARSCHUWING!
Elektrocutiegevaar.

Het niet in acht nemen van de omgevingsvoorwaarden kan leiden tot gevaarlijke situaties in de omgang met stroom. Aan de binnenzijde van het apparaat bevinden zich spanningsgeleidende onderdelen. Het aanraken van spanningsgeleidende onderdelen kan leiden tot elektrische schok, brandwonden of dodelijk letsel.
- De elektrische installatie moet vóór installatie spanningsloos worden geschakeld.
- De elektrische installatie moet worden beveiligd tegen herinschakelen.
- Het apparaat controleren op spanningsloosheid.
- Voor het inschakelen behuizing sluiten.

WAARSCHUWING!
Gevaar voor beschadigingen door ondeskundige montage.

Een onjuiste aansluiting kan het apparaat verstoren.
- Het apparaat mag uitsluitend in technisch perfecte staat worden gemonteerd.
- Het apparaat moet worden beveiligd tegen vochtigheid.
- Controleer of de kabels niet worden beschadigd, geknikt of bekneld.
- De netspanning in acht nemen.
- Controleren of de stroomvoorziening geschikt is.
- Voedingskabel met zekeringsautomaat (F = max. 16 A) afzekeren.
- Geschikt bevestigingsmateriaal gebruiken.
- Striplengte 7 mm; alleen massieve aders.

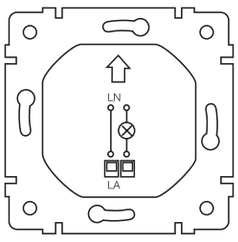
3.2 Installatieomgeving

De volgende situaties moeten worden vermeden in de installatieomgeving:
- Richt de melder niet op sterk reflecterende oppervlakken (bijv . spiegels).
- De melder niet in de buurt van warmtebronnen (bijv . ventilator-kachels, kunstlichtbronnen, enz.) plaatsen.
- Richt de melder niet op voorwerpen die in de wind kunnen bewegen.

3.3 Installatie

- Controleer of de elektrische installatie spanningsloos is.
- Controleer of het aansluitvermogen van de inbouwsituatie juist is.
- Kap van de behuizing losdraaien.
- Montage loodrecht op een vlak oppervlak.
- Stel vast dat het apparaat zich op een geschikte locatie bevindt (in een wandinbouwdoos).
- Het apparaat conform het aansluitschema aansluiten.
- Het apparaat met schroeven of klauwmoeren fixeren.
- Instellen van de brandduur, schemerdrempel en functies
- Plaats het deksel op de behuizing.
- Elektrische installatie inschakelen.
- Werking testen (-> 4.4 Test - Functies).

Aansluitschema



2-draads aansluiting
L: Fase
A: Uitgang (lampbelasting)
N: Nulleider

4. Ingebruikname

Het deksel van de instelschroeven (B) opent naar boven.
Daaronder zitten de instelschroeven LUX en TIME.

Gebruik de TIME-instelschroef om de gewenste brandduur in te stellen (10 s - 7 min).

Via de LUX-instelschroef wordt de gewenste schemerdrempel ingesteld (3 - 2000 lx).

Funktiekeuzeschakelaar (C) wordt gebruikt om de functies van de bewegingsmelder in te stellen (Uit, Aan of Continu branden).

4.1 Instelling – Timer

Het apparaat schakelt aangesloten verlichting na afloop van de vooringestelde tijd weer uit.

4.2 Instelling - LUX-waarde

Het apparaat schakelt aangesloten verlichting in overeenkomstig de vooringestelde LUX-waarde (schemerdrempel).
- Lichtsterkte omgeving > vooringestelde LUX-waarde: het apparaat schakelt de verlichting niet in.
- Lichtsterkte omgeving < vooringestelde LUX-waarde: het apparaat schakelt de verlichting in.
- LUX-waarde instellen.

4.3 Instelling - Funktiekeuzeschakelaar

De functiekeuzeschakelaar heeft drie instelmogelijkheden:
- 1x indrukken (bewegingsmelder): in deze instelling schakelt de bewegingsmelder de aangesloten verlichting in gedurende de ingestelde brandduur wanneer er beweging wordt gedetecteerd.
- 2x indrukken (continu branden): de aangesloten verlichting brandt continu.
- 3x indrukken (Uit): de aangesloten verlichting is uitgeschakeld.
- De funktiekeuzeschakelaar afhankelijk van de gewenste functie x-keer indrukken.

4.4 Test – Functies

Testen „Bewegingsmelder“
- Funktiekeuzeschakelaar 1x indrukken.
- Stel de instelschroef LUX-waarde in op de maximale LUX-waarde (2000 LUX).
- Instelschroef Timer op minimale brandduur (10 sec.) instellen.
- Ga in de detectiezone van de bewegingsmelder staan. Als de infra-roodsensor beweging detecteert, gaat de lamp 10 seconden branden.
- Test of de detectiezone en werking goed zijn.

Testen „Continu branden“
- Funktiekeuzeschakelaar 2x indrukken.
- Test of deze functie goed werkt. Bij een correcte werking brandt de aangesloten verlichting continu.

Testen “Uit”
- Funktiekeuzeschakelaar 3x indrukken.
- Test of deze functie goed werkt. Bij een correcte werking is de aangesloten verlichting uitgeschakeld.

5. Storingsdiagnose

Verlichting wordt niet ingeschakeld
- Controleer de installatieautomaat en voedingsspanning.
- Aangesloten verbruikers en stroomkabels controleren.
- Lamp controleren en zo nodig vervangen.
- Controleer de instelling van de LUX-waarde t.o.v. het omgevingslicht.

Bewegingsmelder schakelt de verlichting niet in
- Controleer of er iets de bewegingsmelder blokkeert.
- Omgevingstemperatuur controleren.
- Controleer of de signaalbron zich in de detectiezone bevindt.
- Controleer de installatiehoogte.

Verlichting wordt niet uitgeschakeld
- Controleer op een mogelijke continue storingsbron in de detectiezone.
- Tijdinstelling controleren.
- Funktiekeuzeschakelaar controleren.
- Controleer op ongeschikte belastingen.

Als een storing niet kan worden verholpen:
contact opnemen met de leverancier.

Q-LINK
SHI.B.V.
Laagveld 10
5721 VV Asten
the Netherlands

66.071.08
66.072.08

www.shi.nl/media/icon.pdf

MOTION DETECTOR

F-LINE

Bewegungsmelder

DE

1. Sicherheit

WARNUNG!
Gefahr durch Nichtbeachtung der Anleitung.

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren Umgang mit dem Gerät. Auf mögliche Gefahren wird besonders hingewiesen. Die Nichtbeachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.
- Die Anleitung sorgfältig durchlesen.
- Die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung befolgen.
- Die Anleitung zugänglich aufbewahren.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:
– Infrarotbewegungsmelder zum Schalten einer angeschlossenen Beleuchtung für eine bestimmte Zeit.
– Dauerlichtfunktion.
– Unterputz-Montage.

Verwendung nur in technisch einwandfreiem Zustand und nach korrekter Montage mit zugelassener Abdeckung. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Lesen und Beachten dieser Anleitung.

1.2 Autorisierte Zielgruppen

Montage, Installation und Störungsdiagnose nur durch qualifizierte Elektrofachkräfte. Anforderungen:
– Kenntnis der Grundlagen der Elektrotechnik.
– Kenntnis der landesspezifischen Bestimmungen und Normen.
– Kenntnis der geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungs- vorschriften.
– Kenntnis dieser Anleitung.

Betrieb und Entsorgung durch Benutzer. Anforderungen:
– Kenntnis dieser Anleitung.

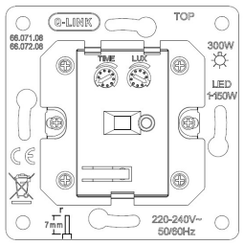
1.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

In folgenden Fällen ist die Benutzung des Geräts untersagt:
– Bei Beschädigung des Geräts oder einzelner Bauteile.
– Bei eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen des Geräts.
– Für Kinder oder Personen, die Gefahren im Umgang mit dem Gerät nicht einschätzen können.

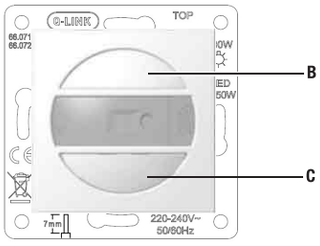
In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller keine Haftung für Schäden:
– Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung.
– Bei bestimmungswidriger Verwendung.
– Bei Verwendung durch nicht autorisierte Zielgruppen.
– Bei Verwendung von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller hergestellt oder freigegeben wurden.
– Bei Umgehung der Sicherheitseinrichtungen am Gerät.

Weitere Sicherheitshinweise stehen in den jeweils relevanten Abschnitten in dieser Anleitung.

2. Produkt



A Grundgerät



B Abdeckung der Einstellräder
C Funktionswahltaster

Technische Daten

Nennspannung	:	220 – 240 V~ / 50 Hz
Verbrauch: Stand-by	:	0,1 W
Verbrauch: In Betrieb	:	0,45 W
Nennlast	:	300 W Glühlampe
	:	150 W Energiesparlampe
	:	1 - 150 W LED-Last
Umgebungstemperatur	:	-20 °C to 40 °C
Einstellbarer Luxwert	:	3 - 2000 lx
Anschlussklemmen	:	Schraubklemmen
Schutzart	:	IP 20
Erfassungsbereich	:	160 °
Erfassungsabstand	:	9 m
Zeitverzögerung	:	ca. 10 S - ca. 7 Min
Installationshöhe	:	1.0 - 1.8 M

3. Montage und installation

3.1 Sicherheitshinweise zur Montage

– Alle Arbeiten am Versorgungsnetz und am Gerät nur durch qualifizierte Elektrofachkräfte.
– Die geltenden Gesetze und Vorschriften des Landes, in dem das Gerät betrieben wird, sind einzuhalten.
– Der Stand der Technik, zum Zeitpunkt der Installation, ist zzvvu beachten.
– Die Bestimmungen dieser Anleitung, mit Spezifikationen der elektrischen Anlage, sind einzubeziehen.

WARNUNG!
Stromschlaggefahr.

Die Nichtbeachtung der Umgebungsbedingungen kann zu gefährlichen Situationen im Umgang mit Strom führen. Im Inneren des Geräts befinden sich spannungsführende Teile. Die Berührung von spannungsführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.
- Vor der Installation die elektrische Anlage spannungsfrei schalten.
- Elektrische Anlage gegen Wiedereinschalten sichern.
- Gerät auf Spannungsfreiheit überprüfen.
- Vor dem Einschalten Gehäuse verschließen.

ACHTUNG!
Gefahr von Beschädigungen durch unsachgemäße Montage.

Ein falscher Anschluss kann das Gerät zerstören.
- Gerät nur in einwandfreiem Zustand montieren.
- Gerät vor Feuchtigkeit schützen.
- Sicherstellen, dass Kabel nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht sind.
- Netzspannung beachten.
- Sicherstellen, dass das Versorgungsnetz geeignet ist.
- Versorgungsleitung mit Sicherungsautomaten (F = max. 16 A) absichern.
- Geeignetes Befestigungsmaterial verwenden.
- Abisolierlänge 7 mm; nur starre Leiter.

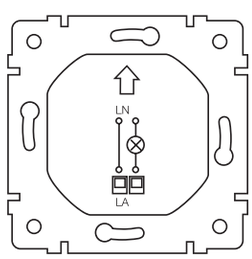
3.2 Installationsumgebung

Bei der Installationsumgebung müssen folgende Situationen vermieden werden:
- Den Detektor nicht auf stark reflektierende Oberflächen richten (z. B. Spiegel).
- Den Detektor nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizlüfter, künstliche Lichtquellen, etc.) aufstellen.
- Den Detektor nicht auf Objekte richten, die sich im Wind bewegen können.

3.3 Installation

- Sicherstellen, dass die elektrische Anlage spannungsfrei ist.
- Sicherstellen, dass die Anschlussleistung der Einbausituation entspricht.
- Abdeckung vom Gehäuse lösen.
- Montage senkrecht auf ebener Fläche.
- Sicherstellen, dass sich das Gerät an einer geeigneten Stelle befindet (in einer Unterputzdose).
- Gerät gemäß Anschlussbild anschließen. (Warmup bei Erstinbetrieb nahme: 30 sec.)
- Gehäuse mit Schrauben oder Krallen fixieren.
- Leuchtdauer, Helligkeitsschwelle und Funktionen einstellen
- Abdeckung auf das Gehäuse aufsetzen.
- Elektrische Anlage einschalten.
- Betrieb testen.

Anschlussbild



2-Leiter-Anschluss
L: Phase
A: Ausgang (Lampenlast)
N: Neutralleiter

4. Betrieb

Die Abdeckung der Einstellräder (B) lässt sich nach oben öffnen. Darunter befinden sich die Einstellräder LUX und TIME.

Über das Einstellrad TIME wird die gewünschte Leuchtdauer der Beleuchtung eingestellt (10 s - 7 min).

Über das Einstellrad LUX wird die gewünschte Helligkeits schwelle eingestellt LUX (3 - 2000 lx).

Über den Funktionswahltaster (C) werden die Funktionen des Bewegungsmelders (Aus, Ein oder Dauerlichtfunktion) eingestellt.

4.1 Timer

Das Gerät schaltet die angeschlossene Beleuchtung in Abhängigkeit zur voreingestellten Zeit wieder aus.

4.2 LUX-Wert

Das Gerät schaltet die angeschlossene Beleuchtung in Abhängigkeit zum voreingestellten LUX-Wert (Helligkeitsschwelle).
– Lichtstärke Umgebungslicht > voreingestellten LUX-Wert: Das Gerät schaltet die Beleuchtung nicht ein.
– Lichtstärke Umgebungslicht < voreingestellten LUX-Wert: Das Gerät schaltet die Beleuchtung ein.

4.3 Funktionswahltaster PIR/ON/OFF (3 Modi)

Wenn der Sensor an das Stromnetz angeschlossen ist, geht er in die Bewegungsmelderfunktion (Grundeinstellung).
– Bewegungsmelderfunktion (PIR) aktivieren
• Wenn die Dauerlichtfunktion entweder eingeschaltet oder die Beleuchtung dauerhaft ausgeschaltet ist, drücken Sie den Taster einmal, dann ist die Bewegungsmelderfunktion wieder aktiv.
– Funktion - Dauerlichtfunktion ON
• Drücken Sie den Taster einmal und lassen Sie ihn nach mehr als 3 Sekunden los. Das Licht bleibt dann dauerhaft eingeschaltet.
– Funktion - Beleuchtung OFF
• Wenn die Bewegungsmelderfunktion eingeschaltet ist, drücken Sie den Taster einmal, die eingeschaltete Leuchte schaltet direkt aus und die Bewegungsmelderfunktion ist aus.

Die Einstellungen gelten bis zur nächsten Funktionswahl.

4.4 Test – Function

Testen „Bewegungsmelderfunktion (PIR)“
- 1x Taster kurz drücken.
- Einstellrad LUX-Wert auf den maximalen LUX-Wert (2000 LUX) stellen.
- Einstellrad Timer auf die minimale Leuchtdauer (10 sec.) stellen.
- In den Erfassungsbereich des Bewegungsmelders hineingehen. Wenn der Infrarotbewegungsmelder eine Bewegung erfasst, leuchtet die Lampe für 10 Sekunden.
- Testen, ob Erfassungsbereich und die Funktion korrekt sind.

– Testen „Dauerlichtfunktion ON“
- 1x Taster drücken (>3s). Bei korrekter Funktion leuchtet die angeschlossene Beleuchtung dauerhaft.

– Testen „Beleuchtung OFF“
- 1x Taster drücken. Bei korrekter Funktion ist die angeschlossene Beleuchtung aus.

Nach den Funktionstests: 1x Taster kurz drücken:
Der Bewegungsmelder kehrt in Grundeinstellung zurück.

5. Störungsdiagnose

Beleuchtung schaltet nicht ein
- Sicherungsautomat und Versorgungsspannung überprüfen.
- Verbraucher- und Anschlussleitungen überprüfen.
- Leuchtmittel überprüfen und bei Bedarf ersetzen.

Bewegungsmelder schaltet die Beleuchtung nicht ein
- Bewegungsmelder auf Behinderung vor dem Detektor überprüfen.
- Umgebungstemperatur überprüfen.
- Funktionswahltaster überprüfen.
- Prüfen, ob sich die Signalquelle im Erkennungsfeld befindet.
- Installationshöhe überprüfen.
- Einstellung LUX-Wert zum Umgebungslicht überprüfen.

Beleuchtung schaltet nicht aus
- Mögliche kontinuierliche Störquelle im Erfassungsbereich überprüfen.
- Zeiteinstellung überprüfen.
- Funktionswahltaster überprüfen.
- Nicht geeignete Lasten überprüfen.
- Einstellung LUX-Wert zum Umgebungslicht überprüfen.

Wenn sich eine Störung nicht beheben lässt:
- Fachhandel kontaktieren.

Q-LINK
SHI.B.V.
Laagveld 10
5721 VV Asten
the Netherlands

66.071.08
66.072.08

www.shi.nl/media/icon.pdf

MOTION DETECTOR

F-LINE

Détecteur de mouvement

FR

1. Sécurité

AVERTISSEMENT !
Danger en cas d'inobservation de la notice.

Cette notice contient des informations importantes pour la manipulation sûre de l'appareil. Elle signale en particulier les éventuels dangers.
Toute inobservation peut causer la mort ou de graves blessures.

- Lire avec soin la notice.
- Suivre les consignes de sécurité de cette notice.
- Conserver la notice à un endroit accessible.

1.1 Utilisation conforme

L'appareil est exclusivement conçu pour l'utilisation suivante :

– Détection de mouvement à infrarouge pour commuter un éclairage raccordé pendant un certain temps.
– Fonction d'éclairage permanent.
– Montage encastré.

Utilisation uniquement dans un parfait état d'un point de vue technique et après un montage correct avec un couvercle approuvé. La lecture et l'observation de cette notice font partie d'une utilisation conforme.

1.2 Groupes-cibles autorisés

Montage, installation et recherche des pannes uniquement par des électriciens qualifiés. Exigences :

– Connaissance des fondamentaux de génie électrique.
– Connaissance des dispositions et normes spécifiques au pays.
– Connaissance des prescriptions de sécurité et de prévention des accidents en vigueur.
– Connaissance de cette notice.

Fonctionnement et élimination par l'utilisateur. Exigences :

– Connaissance de cette notice.

1.3 Consignes de sécurité générales

L'utilisation de l'appareil est interdite dans les cas suivants :

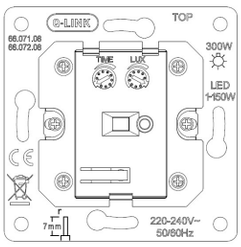
– Endommagement de l'appareil ou des composants.
– Transformations ou modifications arbitraires de l'appareil.
– Pour les enfants ou personnes qui ne sont pas capables d'évaluer les dangers en manipulant l'appareil.

Dans les cas suivants, le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour les dommages :

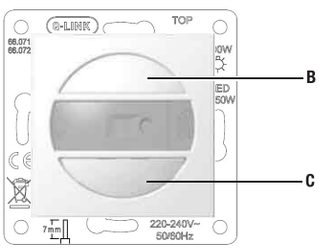
– Inobservation de cette notice.
– Utilisation non conforme.
– Utilisation par des groupes-cibles non autorisés.
– Utilisation de pièces de rechange non fabriquées ou non agréées par le fabricant.
– Lors de la manipulation des dispositifs de sécurité sur l'appareil.

Les autres consignes de sécurité se trouvent dans les sections correspondantes de cette notice.

2. Produit



A Unité de base



B Abdeckung der Einstellräder
C Funktionswahltaster

Caractéristiques techniques

Tension nominale	:	220 – 240 V~ / 50 Hz
Consommation : en veille	:	0,1 W
Consommation : en service	:	0,45 W
	:	Lampe à incandescence 300 W
	:	Lampe basse consommation 150 W
	:	LED 1 - 150 W
Température ambiante	:	-20 °C to 40 °C
Valeur LUX réglable	:	3 - 2000 lx
Bornes	:	Bornes à visser
Type de protection	:	IP 20
Zone de détection	:	160 °
Distance de détection	:	9 m
Temporisation	:	env. 10 s - 7 min
Hauteur d'installation	:	1.0 - 1.8 m

3. Montage et installation

3.1 Consignes de sécurité relatives au montage

– Confier uniquement à des électriciens spécialisés les travaux sur le réseau d'alimentation et sur l'appareil.
– Respecter la législation et les prescriptions en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.
– Tenir compte de l'état de l'équipement technique au moment de l'installation.
– Les dispositions de ce mode d'emploi, y compris les caractéristiques du système électrique, doivent être respectées.

AVERTISSEMENT !
Risque d'électrocution.

L'inobservation des conditions ambiantes peut causer des situations dangereuses dues au courant. L'appareil contient des composants internes sous tension. Un contact avec des pièces conductrices peut causer un choc électrique, des brûlures ou la mort.

- Mettre l'installation électrique hors tension avant l'installation.
- Sécuriser l'installation électrique contre une remise sous tension.
- Vérifier l'absence de tension dans l'appareil.
- Avant l'activation, verrouiller le boîtier.

ATTENTION !
Danger de dommages résultant d'un montage incorrect.

Un raccordement incorrect peut détruire l'appareil.

- Ne monter l'appareil que s'il est dans un état impeccable.
- Protéger l'appareil de l'humidité.
- S'assurer que le câble n'est pas endommagé, plié ou écrasé.
- Respecter la tension d'alimentation.
- S'assurer que la tension d'alimentation est convenable.
- Protéger par fusible la ligne d'alimentation avec un coupe-circuit automatique (F = max. 16 A).
- Utiliser un matériel de fixation approprié.
- Longueur de dénudage 7 mm ; câbles rigides uniquement.

3.2 Environnement d'installation

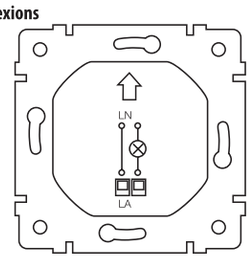
Les situations suivantes doivent être évitées dans l'environnement d'installation :

- Ne pas diriger le détecteur vers des surfaces hautement réfléchissantes (par ex. miroir).
- Ne pas installer le détecteur à proximité de sources de chaleur (par ex. ventilateurs de chauffage, sources lumineuses artificielles, etc.).
- Ne pas le détecteur vers des objets qui peuvent bouger sous l'effet du vent.

3.3 Installation

- S'assurer que l'installation électrique est hors tension.
- S'assurer que la puissance de raccordement correspond au scénario de montage.
- Détacher le couvercle du boîtier.
- Montage en position verticale sur une surface plane.
- S'assurer que l'appareil se trouve à un emplacement approprié (dans un boîtier encastré).
- Raccorder l'appareil selon le schéma des connexions. (Préchauffage à la première mise en service : 30 sec.)
- Fixer le boîtier avec des vis ou ergots.
- Régler la durée d'éclairage, le seuil de luminosité et les fonctions.
- Placer le couvercle sur le boîtier.
- Mettre l'installation électrique sous tension.

Schéma des connexions



connexion à 2 fils
L: Phase
A: Sortie (charge de lampe)
N: Conducteur neutre

4. Fonctionnement

La protection des molettes de réglage (B) s'ouvre vers le haut.
Les molettes de réglage LUX et TIME se trouvent en dessous.

La molette de réglage TIME permet de régler la durée d'éclairage souhaitée (10 s – 7 min).

La molette de réglage LUX permet de régler le seuil de luminosité souhaité (3 – 2 000 lx).

Les fonctions du détecteur de mouvement (éteint, allumé ou fonction d'éclairage permanent) se règlent via le commutateur de sélection de fonction (C).

4.1 Minuterie

L'appareil active l'éclairage raccordé en fonction de la durée réglée.

4.2 Valeur LUX

L'appareil active l'éclairage raccordé en fonction de la valeur LUX réglée (seuil de luminosité).

– Intensité lumineuse de la lumière ambiante > valeur LUX réglée : L'appareil n'allume pas l'éclairage.
– Intensité lumineuse de la lumière ambiante < valeur LUX réglée : L'appareil allume l'éclairage.

4.3 Commutateur de sélection de fonction PIR/ON/OFF (3 modes)

Lorsque le capteur est raccordé au réseau, il passe à la fonction de détecteur de mouvement (réglage de base).

- Activer la fonction de détecteur de mouvement (PIR)

- Lorsque la fonction d'éclairage permanent est activée ou que l'éclairage est totalement désactivé, appuyez une fois sur la touche pour réactiver la fonction de détecteur de mouvement.

- Fonction - d'éclairage permanent ON

- Appuyez une fois sur la touche et relâchez-la au bout de 3 secondes. La lumière reste ensuite allumée en permanence.

- Fonction - éclairage OFF

- Lorsque la fonction de détecteur de mouvement est activée, appuyez une fois sur la touche, les luminaires activés s'éteignent automatique ment et la fonction de détecteur de mouvement est désactivée. Les réglages sont appliqués jusqu'à la prochaine sélection de fonction.

4.4 Test – fonctions

Tester la « Fonction de détecteur de mouvement (PIR) »

- Appuyer 1x brièvement sur la touche.
- Placer la molette de réglage de la valeur LUX sur la valeur LUX maximale (2 000 LUX).
- Placer la molette de réglage Minuterie sur la durée d'éclairage min 10 sec .
- Aller dans la zone de détection du détecteur de mouvement. Lorsque le détecteur de mouvement à infrarouge détecte un mouvement, la lampe s'allume pendant 10 secondes.
- Tester si la zone de détection et le fonctionnement sont corrects.
- Appuyer 1x sur la touche (>3 s). Lorsque le fonctionnement est correct,
- l'éclairage raccordé s'allume en continu.
- Appuyer 1x sur la touche. Lorsque le fonctionnement est correct, l'éclairage raccordé est éteint.

Après avoir testé les fonctions : Appuyer 1x brièvement sur la touche : Le détecteur de mouvement revient au réglage de base.

5. Recherche de pannes

L'éclairage ne s'allume pas

- Vérifier le coupe-circuit automatique et l'alimentation électrique.
- Vérifier le consommable connecté et les câbles de connexion.
- Vérifier l'ampoule et au besoin la remplacer.

Le détecteur de mouvement n'active pas l'éclairage

- Vérifier que rien ne se trouve devant le détecteur de mouvement qui pourrait l'empêcher de fonctionner.
- Vérifier la température ambiante.
- Vérifier le commutateur de sélection de fonction.
- Vérifier si la source du signal se trouve dans le champ de détection.
- Vérifier la hauteur d'installation.
- Vérifier le réglage de la valeur LUX pour la lumière ambiante..

L'éclairage ne s'éteint pas

- Vérifier les éventuelles sources continues d'interférences dans la zone de détection.
- Vérifier le réglage de l'heure.
- Vérifier le commutateur de sélection de fonction.
- « 4.3 Commutateur de sélection de fonction PIR/ON/OFF (3 modes) »
- Vérifier les charges inappropriées.
- Vérifier le réglage de la valeur LUX pour la lumière ambiante.

Si une panne ne s'élimine pas :

- Contacter le revendeur spécialisé.

SHI.B.V.
Laagveld 10
5721 VV Asten
the Netherlands

66.071.08
66.072.08

www.shi.nl/media/Icon.pdf

MOTION DETECTOR

F-LINE

Detector de mișcare

RO

1. Securitate

AVERTISMENT!
Pericol din cauza nerespectării instrucțiunilor.

Aceste instrucțiuni conțin informații importante pentru manipularea în siguranță a dispozitivului. Pericolele potențiale sunt evidențiate în mod specific.
Nerespectarea acestor informații poate duce la deces sau vătămări grave.

- Citiți instrucțiunile cu atenție.
- Respectați informațiile de siguranță din aceste instrucțiuni.
- Păstrați instrucțiunile într-un loc accesibil.

1.1 Utilizarea preconizată

Dispozitivul este destinat numai pentru următoarea utilizare:

– Detector de mișcare în infraroșu pentru activarea iluminatului conectat pentru o perioadă de timp specificată.
– Funcție de iluminare continuă.
– Montare încastrată.

A se utiliza numai în condiții tehnice ireproșabile și după montarea corectă cu o placă frontală aprobată. Utilizarea conformă include și citirea și respectarea acestor instrucțiuni.

1.2 Grupuri țintă autorizate

Asamblarea, instalarea și diagnosticarea defecțiunilor trebuie efectuate numai de către electricieni calificați. Cerințe:

– Cunoașterea principiilor de bază în domeniul ingineriei electrice.
– Cunoașterea reglementărilor și standardelor specifice fiecărei țări.
– Cunoașterea reglementărilor aplicabile în materie de siguranță și de prevenire a accidentelor.
– Cunoașterea prezentelor instrucțiuni de utilizare.
Utilizarea și eliminarea de către utilizator. Cerințe:
– Cunoașterea acestui manual

1.3 Instrucțiuni generale de siguranță

Utilizarea dispozitivului este interzisă în următoarele cazuri:

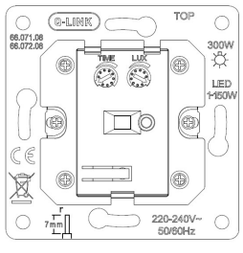
– În cazul în care dispozitivul sau componentele individuale sunt deteriorate.
– Modificări sau schimbări neautorizate ale dispozitivului.
– Pentru copii sau persoane care nu pot evalua pericolul atunci când manipulează dispozitivul.

În următoarele situații, producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daune:

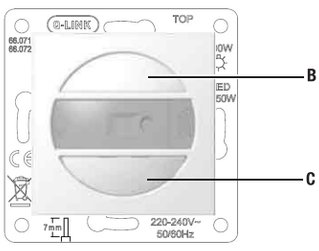
– În cazul nerespectării acestor instrucțiuni.
– În caz de utilizare neintenționată.
– În cazul utilizării de către grupuri țintă neautorizate.
– Atunci când se utilizează piese de schimb care nu sunt fabricate sau aprobate de producător.
– Atunci când se ocolesc dispozitivele de siguranță ale aparatului.

Alte instrucțiuni de siguranță pot fi găsite în secțiunile relevante din acest manual.

2. Produs



A Dispozitiv de bază



B Capacul roților de reglar
C Comutator de selectare a funcțiilor

Specificații tehnice

Tensiune nominală	:	220 – 240 V~ / 50 Hz
Consum: În așteptare	:	0,1 W
Consum: Funcționare	:	0,45 W
Sarcina nominală	:	300 W bec
	:	150 W bec cu consum redus de energie
	:	1-150 W Încărcare cu LED-uri
Temperatura ambiantă	:	-20 °C la 40 °C
Valoarea Lux reglabilă	:	3 - 2000 lx
Contacte de conectare	:	Terminale cu șurub
Clasa de siguranță	:	IP 20
Zona de detecție	:	160 °
Distanța de detecție	:	9 m
Întârziere în timp aproximativ	:	10 s - 7 min
Înălțimea de instalare	:	1.0 - 1.8 m

3. Asamblare și instalare

3.1 Instrucțiuni de siguranță pentru montaj

- Toate lucrările la sursa de alimentare și la aparat trebuie efectuate numai de către electricieni calificați.
– Trebuie respectate legile și reglementările aplicabile din țara în care este utilizat aparatul
– Trebuie respectat stadiul actual al tehnicii la momentul instalării.
– Trebuie să se țină cont de prevederile acestui manual cu specificațiile instalației electrice.

AVERTISMENT!
Pericol de electrocutare.

Nerespectarea condițiilor de mediu poate duce la situații periculoase în cazul manipulării energiei electrice. Există componente sub tensiune în interiorul dispozitivului. Atingerea părților conductoare sub tensiune poate duce la șocuri electrice, arsuri sau răniri fatale.

- Instalația electrică trebuie să fie scoasă de sub tensiune înainte de instalare.
- Instalația electrică trebuie să fie securizată pentru a nu fi pornită din nou.
- Verificați dacă dispozitivul este scos de sub tensiune.
- Închideți carcasa înainte de pornire.

ATENȚIE!
Risc de deteriorare din cauza asamblării necorespunzătoare.

O conexiune incorectă poate interfera cu dispozitivul.

- Dispozitivul poate fi montat numai în stare perfectă din punct de vedere tehnic.
- Dispozitivul trebuie protejat de umiditate.
- Verificați dacă cablurile nu sunt deteriorate, îndoite sau prinse.
- Respectați tensiunea de rețea.
- Verificați dacă sursa de alimentare este adecvată.
- Fixați cablul de alimentare cu un întrerupător de circuit (F = maxim 16 A).
- Utilizați un material de fixare adecvat.
- Lungimea benzii 7 mm; numai cu miez solid.

3.2 Mediul de instalare

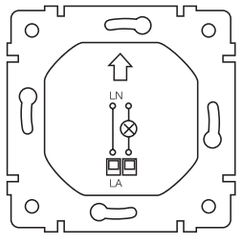
Următoarele situații trebuie evitate în mediul de instalare:

- Nu îndreptați detectorul spre suprafețe foarte reflectante (de exemplu, oglinzi).
- Nu amplasați detectorul în apropierea unor surse de căldură (de exemplu, aeroterme, surse de lumină artificială etc.).
- Nu îndreptați detectorul spre obiecte care se pot mișca în vânt.

3.3 Instalare

- Verificați dacă sistemul electric este scos de sub tensiune.
- Verificați dacă capacitatea de conectare a situației instalației este corectă.
- Deșurubați capacul de pe carcasă.
- Montarea perpendiculară pe o suprafață plană.
- Stabiliți dacă dispozitivul se află într-o locație adecvată (într-o cutie montată pe perete).
- Conectați dispozitivul în conformitate cu schema de conexiuni. (Încălzire la prima punere în funcțiune: 30 sec.)
- Fixați dispozitivul cu șuruburi sau cu piulițe cu gheare.
- Setarea timpului de ardere, a pragului crepuscular și a funcțiilor.
„4. Punerea în funcțiune“
- Așezați capacul pe carcasă.
- Porniți sistemul electric.
- Testarea funcționării.
„4.4 Test - Funcții“

Schema electric?



conexiune cu două fire
L: Faza
A: Ieșire (sarcină lampă)
N: Cablu zero

4. Punerea în funcțiune

Capacul roților de reglare (B) se deschide în sus. Mai jos se află roțile de reglare LUX și TIME.

Utilizați butonul TIME pentru a seta durata de iluminare dorită (10 s - 7 min).

Butonul LUX este utilizat pentru a seta pragul crepuscular dorit (3 - 2000 lx).

Selectorul de funcție (C) este utilizat pentru a seta funcțiile detectorului de mișcare (Oprit, Pornit sau Aprins continuu).

4.1 Cronometru

Aparatul oprește din nou iluminatul conectat după ce a trecut timpul presetat.

- Setați timpul de ardere.

4.2 Valoarea LUX

Aparatul pornește iluminatul conectat în funcție de valoarea LUX prestabilită (pragul crepuscular).

– Luminozitatea ambientală > valoarea LUX prestabilită: aparatul nu pornește iluminatul.
– Luminozitatea ambientală < valoarea LUX prestabilită: aparatul pornește iluminatul.
– Setați valoarea LUX.

4.3 Comutator de selectare a funcțiilor PIR/ON/OFF (3 trepte)

Atunci când senzorul este conectat la sursa de alimentare, acesta comută la funcția de detector de mișcare (setare implicită).

– Activați funcția de detector de mișcare (PIR)
- Dacă funcția de lumină continuă este activată sau dacă iluminatul este oprit permanent, apăsați o dată butonul, funcția de detectare a mișcării va fi din nou activă.
– Funcție Lumină continuă ON
- Apăsați butonul o dată și eliberați-l după 3 secunde bune. Lumina va rămâne apoi aprinsă permanent.
– Funcție Funcție: Iluminare OFF

Dacă funcția de detectare a mișcării este activată, apăsați o dată butonul, lampa pornită se va stinge imediat, iar funcția de detectare a mișcării va fi dezactivată.

Aceste setări vor continua să funcționeze până la următoarea

4.4 Test - Funcții

Testare „Funcția de detector de mișcare (PIR)“

- Apăsați butonul o dată pentru scurt timp.
- Reglați rotița de reglare a valorii LUX la valoarea LUX maximă (2000 LUX).
- Setați rotița temporizatorului la timpul minim de ardere (10 secunde).
- Stați în zona de detectare a detectorului de mișcare. Atunci când senzorul cu infraroșu detectează mișcare, lampa se aprinde timp de 10 secunde.
- Testați dacă zona de detecție și funcționarea sunt bune.

– Testare „Lumină continuă ON“

- Apăsați butonul o dată (>3 s). Când funcționează corect, iluminarea conectată se aprinde continuu.

– Testen „Iluminare OFF“

- Apăsați o dată butonul. În cazul în care funcționează corect, iluminatul conectat este oprit.

5. Diagnosticarea defecțiunilor

Iluminatul nu se aprinde

- Verificați întrerupătorul de circuit și tensiunea de alimentare.
- Verificați consumatorii conectați și cablurile de alimentare.
- Verificați lampa și înlocuiți-o dacă este necesar.

Detectorul de mișcare nu pornește iluminatul

- Verificați dacă există ceva care blochează detectorul de mișcare.
- Verificați temperatura ambiantă.
- Verificați comutatorul de selectare a funcției.

„4.3 Comutator de selectare a funcției PIR/ON/OFF (3 trepte)“

- Verificați dacă există sarcini necorespunzătoare.
- Verificați setarea valorii LUX în raport cu lumina ambientală.

„4.2 Valoarea LUX“

Dacă o defecțiune nu poate fi remediată:

- Contactați furnizorul.

Q-LINK
SHI.B.V.
Laagveld 10
5721 VV Asten
the Netherlands
66.071.08
66.072.08
www.shi.nl/media/Icon.pdf

MOTION DETECTOR

F-LINE

Detektor pohybu

CZ

1. Bezpečnost

POZOR!
Nebezpečí plynoucí z nerespektování příručky.

Tato příručka obsahuje důležité informace pro bezpečné zacházení s přístrojem. Upozorňuje zejména na možná nebezpečí. Jejich nedodržení může mít za následek smrtelné nebo vážné zranění.
- Pečlivě si přečtěte příručku.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v této příručce.
- Příručku mějte vždy po ruce

1.1 Zamýšlené použití

Zařízení je vhodné pouze pro následující použití:
– Infračervený detektor pohybu pro spínání připojeného světla po nastavitelnou dobu.
– Funkce nepřetržitého světla
– Zapuštěná montáž

Používejte pouze v technicky bezvadném stavu a po správné montáži se schváleným krytem. Požadované použití zahrnuje čtení a dodržování této příručky.

1.2 Autorizované cílové skupiny

Montáž, instalaci a diagnostiku poruch smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři. Požadavky:
– Znalost základů elektrotechniky.
– Znalost předpisů a norem platných v dané zemi.
– Znalost platných bezpečnostníchpředpisů a předpisů o prevenci nehod.
– Znalost této příručky.

Použití a likvidace uživatelem. Požadavky:
– Znalost této příručky.

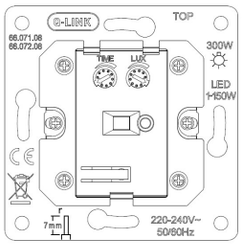
1.3 Obecné bezpečnostní pokyny

Používání zařízení je zakázáno v následujících případech:
– V případě poškození zařízení nebo jednotlivých součástí.
– Vlastní úpravy nebo změny zařízení.
– Pro děti nebo osoby, které nedokáží odhadnout nebezpečí při manipulaci se spotřebičem.

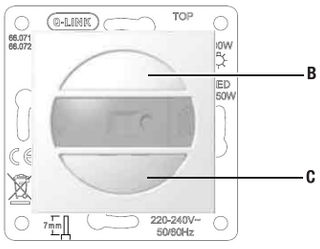
V následujících situacích nemůže výrobce nést odpovědnost za škody:
– V případě nedodržení tohoto návodu.
– V případě neúmyslného použití.
– Při použití neoprávněnými cílovými skupinami.
– Při použití náhradních dílů, které nebyly vyrobeny nebo schváleny výrobcem.
– - Při obcházení bezpečnostních zařízení spotřebiče.

Další bezpečnostní pokyny naleznete v příslušných částech této příručky.

2. Produkt



A Základní zařízení



B Kryt seřizovacích koleček
C Přepínač funkcí

Technické specifikace

Jmenovité napětí	: 220 – 240 V~ /50/60 Hz
Spotřeba: Pohotovostní režim	: 0,1 W
Spotřeba: V provozu	: 0,45 W
Jmenovité zatížení	: 1 - 300 W žárovka 1 - 150 W úsporná žárovka 1 - W Nabíjení LED
Okolní teplota	-20 °C tot 40 °C
Nastavitelná hodnota luxů	: 3 - 2000 lx
Připojovací kontakty	: Šroubové svorky
Bezpečnostní třída	: IP 20
Detekční zóna	: 160°
Detekční vzdálenost	: 9 m
Časové zpoždění	: ca. 10 s - 7 min
Instalační výška	: 1,0 - 1,8 m

3. Montáž a instalace

3.1 Bezpečnostní pokyny pro montáž

- Veškeré práce na napájení a na spotřebiči smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.
– Je třeba dodržovat platné zákony a předpisy země, ve které se spotřebič používá.
– Musí být dodržen stav techniky v době instalace.
– Je třeba vzít v úvahu ustanovení této příručky se specifikacemi elektrické instalace.

POZOR!
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nedodržení podmínek prostředí může vést k nebezpečným situacím při manipulaci s energií.
Uvnitř zařízení jsou vodivé části pod napětím. Dotyk vodivých částí pod napětím může způsobit úraz elektrickým proudem, popáleniny nebo smrtelné zranění.
- Elektrický systém musí být před instalací odpojen od napětí.
- Elektrický systém musí být chráněn proti opětovnému zapojení.
- Zkontrolujte, zda na zařízení není napětí.
- Před zapnutím musí být kryt zavřený.

POZOR!
Riziko poškození v důsledku nesprávné montáže.

Nesprávné připojení může způsobit rušení přístroje.
- Zařízení musí být sestaveno v technicky bezvadném stavu.
- Zařízení musí být chráněno před vlhkostí.
- Zkontrolujte, zda kabely nejsou poškozené, zalomené nebo zachycené.
- Dodržujte síťové napětí.
- Zkontrolujte, zda je napájení vhodné.
- Pojistka přívodního kabelu s jističem (F = max. 16 A)
- Použijte vhodný upevňovací materiál
- Délka pásku 7 mm; pouze pevné vodiče.

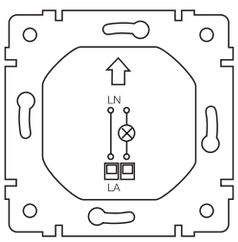
3.2 Instalační prostředí

V instalačním prostředí je třeba se vyvarovat následujících situací:
- Nemiřte detektorem na vysoce odrazivé povrchy (např. zrcadla).
- Detektor neumisťujte do blízkosti zdrojů tepla (např. topných těles s ventilátorem, zdrojů umělého světla atd.).
- Nemiřte detektorem na předměty, které se mohou ve větru pohybovat.

3.3 Instalace

- Zkontrolujte, zda je elektrický systém bez napětí.
- Zkontrolujte, zda je připojovací kapacita instalační situace správná.
- Odšroubujte kryt ze skříně.
- Namontujte kolmo na rovný povrch.
- Ujistěte se, že je zařízení umístěno na vhodném místě (v krabici na stěně).
- Připojte přístroj v souladu se schématem zapojení. (Zahřátí při prvním spuštění: 30 s.)
- Zajistěte přístroj šrouby nebo drápkovými maticemi.
- Nastavení doby hoření, prahu soumraku a funkcí.
- Nasaďte kryt na pouzdro.
- Zapnutí elektrické instalace.
- Testování operace.

Schéma zapojení



Dvouvodičové připojení
L: Fáze
A: Výstup (zatížení lampy)
N: Neutrální vodič

4. Uvedení do provozu

Kryt seřizovacích koleček (B) se otevírá směrem nahoru.
Pod ním se nacházejí nastavovací kolečka LUX a TIME.

Tlačítkem TIME nastavte požadovanou dobu svícení (10 s - 7 min).

Tlačítko LUX slouží k nastavení požadovaného prahu soumraku (3 - 2000 lx).

Přepínač funkcí (C) slouží k nastavení funkcí detektoru pohybu (vypnuto, zapnuto nebo trvale svítí).

4.1 Časovač

Po uplynutí nastavené doby zařízení připojené osvětlení opět vypne.

4.2 Hodnota LUX

Přístroj zapne připojené osvětlení odpovídající nastavené hodnotě LUX (soumrakový práh).
– Okolní jas > přednastavená hodnota LUX: zařízení nezapne osvětlení.
– Okolní jas < přednastavená hodnota LUX: zařízení zapne osvětlení.
- Nastavení hodnoty LUX.

4.3 Přepínač funkcí PIR/ON/OF

Po připojení senzoru k napájení se přepne na funkci detektoru pohybu (výchozí nastavení).
– Aktivace funkce detektoru pohybu (PIR)
- Pokud je zapnuta funkce trvalého osvětlení nebo je osvětlení trvale vypnuto, stiskněte jednou tlačítko, funkce detektoru pohybu bude opět aktivní.
– Funkce nepřetržitého svícení ON
- Jednou stiskněte tlačítko a po dobrých 3 sekundách jej uvolněte. Kontrolka pak zůstane trvale rozsvícená.
– Funkce osvětlení OFF
- Pokud je funkce detektoru pohybu zapnutá, stiskněte jednou tlačítko, zapnutá kontrolka se okamžitě vypne a funkce detektoru pohybu se deaktivuje.

4.4 Test - Funkce

Testování „Funkce detektoru pohybu (PIR)“
- Jednou krátce stiskněte tlačítko.
- Nastavte kolečko pro nastavení hodnoty LUX na maximální hodnotu LUX (2000 LUX).
- Nastavte kolečko časovače na minimální dobu hoření (10 s).
- Postavte se do detekční zóny detektoru pohybu. Když infračervený snímač zaznamená pohyb, rozsvítí se na 10 sekund kontrolka.
- Otestujte, zda jsou detekční zóna a provoz v pořádku.

Testování „Nepřetržité svícení ON“
- Stiskněte tlačítko 1x (>3 s).
  Při správné funkci svítí připojené osvětlení nepřetržitě.

– Testování „Osvětlení vypnuto“
- Jednou stiskněte tlačítko .
  Při správné funkci se připojené osvětlení vypne.

Po testech funkcí: jednou krátce stiskněte tlačítko:
Detektor pohybu se vrátí do standardního nastavení.

5. Diagnostika závad

Osvětlení se nezapne
- Zkontrolujte instalační jistič a napájecí napětí.
- Zkontrolujte připojené spotřebiče a napájecí kabely.
- Zkontrolujte lampu a v případě potřeby ji vyměňte.

Detektor pohybu nezapíná osvětlení
- Zkontrolujte, zda detektor pohybu něco neblokuje.
- Zkontrolujte okolní teplotu.
- Zkontrolujte přepínač funkcí.

Osvětlení se nevypíná
- Zkontrolujte, zda v detekční zóně není možný trvalý zdroj rušení.
- Kontrola nastavení času.
- Zkontrolujte přepínač funkcí.
- Kontrola nevhodného zatížení.
- Zkontrolujte nastavení hodnoty LUX vzhledem k okolnímu světlu

Pokud závadu nelze odstranit:
Kontaktujte dodavatele

Q-LINK
SHI.B.V.
Laagveld 10
5721 VV Asten
the Netherlands
66.071.08
66.072.08
www.shi.nl/media/icon.pdf

MOTION DETECTOR

F-LINE

Detektor pohybu

SK

1. Veiligheid

VAROVANIE!
Nebezpečenstvo vyplývajúce z nedodržiavania návodu na obsluhu.

Táto príručka obsahuje dôležité informácie pre bezpečnú manipuláciu so zariadením. Upozorňuje najmä na možné nebezpečenstvá.
Ich nedodržanie môže mať za následok smrteľné alebo vážne zranenia.
- Pozorne si prečítajte príručku.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tejto príručke.
- Príručku uchovávajte na ľahko dostupnom mieste.

1.1 Zamýšľané použitie

Zariadenie je vhodné len na nasledujúce použitie:
– Infračervený detektor pohybu na zapnutie pripojeného svetla na nastaviteľný čas.
– Funkcia nepretržitého svietenia.
– Zapustená montáž.

Výrobok používajte len v technicky bezchybnom stave a po správnej montáži so schváleným krytom. Určené použitie zahŕňa prečítanie a dodržiavanie týchto pokynov.

1.2 Povolené cieľové skupiny

Montáž, inštaláciu a diagnostiku porúch môžu vykonávať len kvalifikovaní elektrikári. Požiadavky:
– Znalosť základných princípov elektrotechniky.
– Znalosť predpisov a noriem platných v danej krajine.
– Znalosť platných predpisov o bezpečnosti a prevencii nehôd.
– Znalosť týchto prevádzkových pokynov.

Používanie a likvidácia používateľom. Požiadavky:
– Znalosť tejto príručky

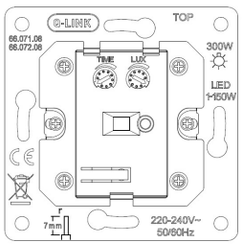
1.3 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Používanie zariadenia je zakázané v nasledujúcich prípadoch:
– Ak je zariadenie alebo jednotlivé komponenty poškodené.
– Samostatne vykonané úpravy alebo zmeny na zariadení.
– V prípade detí alebo osôb, ktoré nedokážu posúdiť nebezpečenstvo pri manipulácii so zariadením.

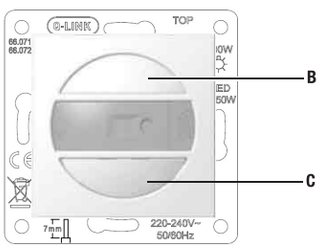
V nasledujúcich situáciách nemôže výrobca niesť zodpovednosť za škody:
– V prípade nedodržania tohto návodu.
– V prípade použitia v rozpore s určením.
– Pri používaní neoprávnenými cieľovými skupinami.
– Pri použití náhradných dielov, ktoré neboli vyrobené alebo schválené výrobcom.
– Pri obídení bezpečnostných zariadení spotrebiča.

Ďalšie bezpečnostné pokyny nájdete v príslušných častiach tejto príručky.

2. Produkt



A Základné zariadenie



B Kryt nastavovacích koliesn
C Prepínač funkcií

Technické špecifikácie

Menovité napätie	:	220 – 240 V~ /50/60 Hz
Spotreba: Pohotovostný režim	:	0,1 W
Spotreba: Prevádzková	:	0,45 W
Menovité zaťaženie	:	1 - 300 W žiarovka
	:	1 - 150 W úsporná žiarovka
	:	1 - W Nabíjanie LED
Okolitá teplota	:	-20 °C tot 40 °C
Nastaviteľná hodnota LUX	:	3 - 2000 lx
Pripojovacie kontakty	:	Skrutkové svorky
Bezpečnostná trieda	:	IP 20
Zóna detekcie	:	160°
Detekčná vzdialenosť	:	9 m
Časové oneskorenie	:	ca. 10 s - 7 min
Výška inštalácie	:	1,0 - 1,8 m

3. Montáž a inštalácia

3.1 Bezpečnostné pokyny pre montáž

– Je potrebné dodržiavať platné zákony a predpisy krajiny, v ktorej sa spotrebič používa.
– Všetky práce na napájaní a na spotrebiči môžu vykonávať len kvalifikovaní elektrikári.
– Musí sa dodržiavať stav techniky v čase inštalácie.
– Musia sa zohľadniť ustanovenia tohto návodu so špecifikáciami elektrickej inštalácie.

VAROVANIE!
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Nedodržanie podmienok prostredia môže viesť k nebezpečným situáciám pri manipulácii s elektrickou energiou. Vo vnútri zariadenia sa nachádzajú komponenty pod napätím. Dotyk vodivých častí pod napätím môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, popáleniny alebo smrteľné zranenie.
- Elektrická inštalácia musí byť pred inštaláciou odpojená od napätia.
- Elektrická inštalácia musí byť zabezpečená proti opätovnému zapnutiu.
- Skontrolujte, či je zariadenie bez napätia.
- Pred zapnutím zatvorte kryt.

POZOR!
Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku nesprávnej montáže.

Nesprávne pripojenie môže spôsobiť rušenie zariadenia.
- Zariadenie sa môže montovať len v technicky bezchybnom stave.
- Zariadenie musí byť chránené pred vlhkosťou.
- Skontrolujte, či káble nie sú poškodené, zalomené alebo zachytené.
- Dodržiavajte sieťové napätie.
- Skontrolujte, či je napájací zdroj vhodný.
- Napájací kábel poistite ističom (F = max. 16 A).
- Použite vhodný upevňovací materiál.
- Dĺžka pásu 7 mm; len plné žily.

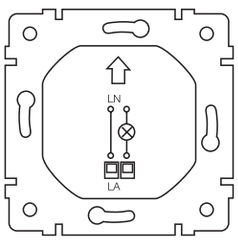
3.2 Prostredie inštalácie

V inštalačnom prostredí by ste sa mali vyhnúť nasledujúcim situáciám:
- Detektor nemierte na vysoko reflexné povrchy (napr. zrkadlá).
- Detektor neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla (napr. ohrievače s ventilátorom, zdroje umelého svetla atď.).
- Nemierte detektorom na predmety, ktoré sa môžu pohybovať vo vetre.

3.3 Inštalácia

- Skontrolujte, či je elektrický systém bez napätia.
- Skontrolujte, či je kapacita pripojenia v inštalačnej situácii správna.
- Odskrutkujte kryt z krytu.
- Namontujte ho kolmo na rovný povrch.
- Uistite sa, že zariadenie je na vhodnom mieste (v nástennej skrinke).
- Pripojte spotrebič v súlade so schémou zapojenia. (Zahrievanie pri prvom spustení: 30 sekúnd).
- Zariadenie zaistite pomocou skrutiek alebo matíc s kliešťami.
- Nastavenie času horenia, súmrakového prahu a funkcií.
- Nasaďte kryt na puzdro.
- Zapnutie elektrickej inštalácie.
- Testovanie prevádzky.

Schéma zapojenia



Dvojvodičové spojenie
L: Fáza
A: Výstup (zaťaženie lampy)
N: Nultý líder

4. Uvedenie do prevádzky

Kryt nastavovacieho kolieska (B) sa otvára smerom nahor.
Nastavovacie kolieska LUX a TIME sa nachádzajú pod ním.

Pomocou tlačidla TIME nastavte požadované trvanie osvetlenia (10 s - 7 min).

Pomocou tlačidla LUX nastavte požadovaný prah súmraku (3 - 2000 lx).

Prepínač funkcií (C) slúži na nastavenie funkcií detektora pohybu (vypnutý, zapnutý alebo trvalo svieti).

4.1 Časovač

Po uplynutí nastaveného času zariadenie pripojené svetlá opäť vypne.
- Nastavenie času horenia.

4.2 Hodnota LUX

Zariadenie zapína pripojené osvetlenie podľa prednastavenej hodnoty LUX (prah súmraku).
– Jas okolia > prednastavená hodnota LUX: zariadenie nezapne osvetlenie.
– Jas okolia < prednastavená hodnota LUX: zariadenie zapne osvetlenie.
- Nastavenie hodnoty LUX.

4.3 Prepínač funkcií PIR/ON/OFF

Keď je snímač pripojený k napájaniu, prepne sa na funkciu detektora pohybu (predvolené nastavenie).
– Aktivácia funkcie detektora pohybu (PIR)
- Ak je zapnutá funkcia trvalého osvetlenia alebo je osvetlenie trvalo vypnuté, stlačte raz tlačidlo, funkcia detektora pohybu bude opäť aktívna.

– Funkcia Trvalé osvetlenie ON
- Stlačte tlačidlo jedenkrát a uvoľnite ho po viac ako 3 sekundách. Svetlo potom zostane trvalo rozsvietené.

– Funkcia Osvetlenie OFF
- Ak je zapnutá funkcia detektora pohybu, stlačte tlačidlo raz, zapnuté osvetlenie okamžite zhasne a funkcia detektora pohybu sa deaktivuje.

Tieto nastavenia budú fungovať až do ďalšieho výberu úlohy.

4.4 Test - Funkcie

Testovanie „Funkcie detektora pohybu (PIR)“
- Raz krátko stlačte tlačidlo.
- Nastavte tlačidlo hodnoty LUX na maximálnu hodnotu LUX (2000 LUX).
- Nastavte tlačidlo nastavenia časovača na minimálny čas horenia (10 s).
- Postavte sa do detekčnej zóny detektora pohybu. Keď infračervený snímač zaznamená pohyb, lampa sa rozsvieti na 10 sekúnd.
- Otestujte, či sú detekčná zóna a prevádzka v poriadku.

Testovanie „Nepretržité svietenie ON“
- Stlačte tlačidlo jedenkrát (>3 s). Pri správnej prevádzke svieti pripojené osvetlenie nepretržite.

Testovanie „Osvetlenie OFF“
- Stlačte tlačidlo 1x. Pri správnej prevádzke sa pripojené osvetlenie vypne.

Po testoch funkcií: krátko stlačte tlačidlo 1x:
Detektor pohybu sa vráti do štandardného nastavenia.

5. Diagnostika porúch

Osvetlenie sa nezapína
- Skontrolujte istič inštalácie a napájacie napätie.
- Skontrolujte pripojené spotrebiče a napájacie káble.
- Skontrolujte svietidlo a v prípade potreby ho vymeňte.

Detektor pohybu nezapína osvetlenie
- Detektor pohybu nezapína osvetlenie.
- Skontrolujte teplotu okolia.
- Skontrolujte prepínač funkcií.

„4.3 Prepínač funkcie PIR/ON/OFF (3 polohy)“
- Skontrolujte, či sa zdroj signálu nachádza v detekčnej zóne.
- Skontrolujte výšku inštalácie.
- Skontrolujte nastavenie hodnoty LUX vzhľadom na okolité svetlo.

„4.2 Hodnota LUX“

Osvetlenie sa nevypína
- Skontrolujte, či v detekčnej zóne nie je možný trvalý zdroj rušenia.
- Skontrolujte nastavenie času.

„4.1 Časovač“
- Skontrolujte prepínač funkcií.

„4.3 Prepínač funkcií PIR/ON/OFF (3 polohy)“

Ak sa porucha nedá odstrániť:
Kontaktujte dodávateľa

SHI.B.V.
Laagveld 10
5721 VV Asten
the Netherlands

66.071.08
66.072.08

www.shi.nl/media/icon.pdf

MOTION DETECTOR

F-LINE

Rörelsedetektor

SE

1. Säkerhet

VARNING!
Risk för att bruksanvisningen inte följs.

Denna bruksanvisning innehåller viktig information för säker hantering av apparaten. I synnerhet hänvisas till potentiella faror. Om dessa inte beaktas kan det leda till allvarliga personskador eller dödsfall.
- Läs bruksanvisningen noggrant.
- Följ säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning.
- Förvara bruksanvisningen inom räckhåll.

1.1 Avsedd användning

Apparaten är endast lämplig för följande användning:
– "Infraröd rörelsedetektor för att koppla på ansluten belysning under en justerbar tid."
– Funktion för kontinuerligt ljus.
– Infällbar montering.

Får endast användas i tekniskt felfritt skick och efter korrekt installation med godkänt skydd. Till avsedd användning hör att läsa och följa denna bruksanvisning.

1.2 Behöriga målgrupper

Montering, installation och felsökning får endast utföras av en behörig elektriker. Krav:
– Kunskaper om grundläggande principer inom elektroteknik.
– Kunskap om landsspecifika bestämmelser och standarder.
– Kunskap om gällande säkerhets- och olycksförebyggande föreskrifter.
– Kunskap om denna manual.

Användning och kassering av användaren. Krav:
– Kännedom om denna manual

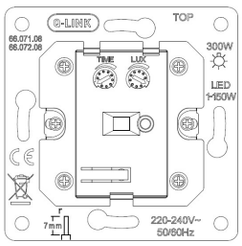
1.3 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Používanie zariadenia je zakázané v nasledujúcich prípadoch:
– Ak je zariadenie alebo jednotlivé komponenty poškodené.
– Samostatne vykonané úpravy alebo zmeny na zariadení.
– V prípade detí alebo osôb, ktoré nedokážu posúdiť nebezpečenstvo pri manipulácii so zariadením.

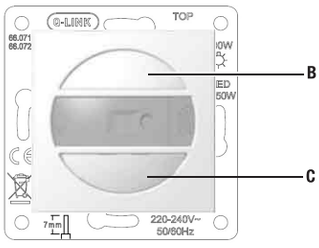
V nasledujúcich situáciách nemôže výrobca niesť zodpovednosť za škody:
– V prípade nedodržania tohto návodu.
– V prípade použitia v rozpore s určením.
– Pri používaní neoprávnenými cieľovými skupinami.
– Pri použití náhradných dielov, ktoré neboli vyrobené alebo schválené výrobcom.
– Pri obídení bezpečnostných zariadení spotrebiča.

Ďalšie bezpečnostné pokyny nájdete v príslušných častiach tejto príručky.

2. Produkt



A Grundläggande anordning



B Justering av hjulskydd
C Funktionsväljare

Tekniska specifikationer

Märkspänning	:	220 – 240 V~ /50/60 Hz
Förbrukning: Standby	:	0,1 W
Förbrukning: i bruk	:	0,45 W
Nominell belastning	:	1 - 300 W glödlampa
	:	1 - 150 W energisparlampa
	:	1 - W LED belastning
Omgivningstemperatur	:	-20 °C tot 40 °C
Justerbart Lux-värde	:	3 - 2000 lx
Anslutningskontakter	:	Skruvterminaler
Säkerhetsklass	:	IP 20
Detektionszon	:	160°
Detektionsavstånd	:	9 m
Tidsfördröjning	:	ca. 10 s - 7 min
Installationshöjd	:	1,0 - 1,8 m

3. Montering och installation

3.1 Säkerhetsanvisningar för installation

– Allt arbete på strömförsörjningen och på enheten får endast utföras av behörig elektriker.
- Tillämpliga lagar och förordningar i det land där enheten används måste följas.
– Den senaste tekniken vid installationstillfället måste beaktas.
– Bestämmelserna i denna handbok med specifikationer för den elektriska installationen måste beaktas.

VARNING!
Risk för elstöt.

Underlåtenhet att följa miljöförhållandena kan leda till farliga situationer vid hantering av el. Det finns spänningsledande delar på insidan av enheten. Beröring av spänningsförande delar kan orsaka elektriska stötar, brännskador eller dödsfall.
- Den elektriska installationen måste kopplas bort från strömförsörjningen före installation.
- Den elektriska installationen måste säkras mot att slås på igen.
- Kontrollera att enheten inte är spänningsfri.
- Stäng höljet innan du slår på.

OBS!
Risk för skador på grund av felaktig installation.

En felaktig anslutning kan störa enheten.
- Apparaten får endast installeras i tekniskt perfekt skick.
- Apparaten måste skyddas mot fukt.
- Kontrollera att kablarna inte är skadade, böjda eller klämda.
- Observera nätspänningen.
- Kontrollera om strömförsörjningen är lämplig.
- Säkring strömkabeln med en strömbrytare (F = max. 16 A).
- Använd lämpligt monteringsmaterial.
- Remslängd 7 mm; endast fasta kärnor.

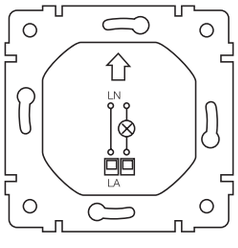
3.2 Installationsmiljö

Följande situationer bör undvikas i installationsmiljön:
- Rikta inte detektorn mot starkt reflekterande ytor (t.ex. speglar).
- Placera inte detektorn nära värmekällor (t.ex. värmefläktar, artificiella ljuskällor etc.).
- Rikta inte detektorn mot föremål som kan röra sig i vinden.

3.3 Installation

- Kontrollera om den elektriska installationen är strömlös.
- Kontrollera om den anslutna lasten är korrekt för installationssituationen.
- Skruva av kåpan.
- Montering vinkelrätt mot en plan yta.
- Se till att enheten är på lämplig plats (i en vägglåda).
- Anslut enheten enligt anslutningsschemat. (Uppvärmning vid första användning: 30 sek.)
- Fäst enheten med skruvar eller klomuttrar.
- Inställning av brinntid, skymningströskel och funktioner
- Placera locket på höljet.
- Slå på elsystemet.
- Testfunktion.

Kopplingsschema



Tvåtrådsanslutning
L: Fas
A: Utgång (lampbelastning)
N: Neutral ledare

4. Driftsättning

Justerhjulskåpan (B) öppnas uppåt. Under detta finns justeringshjulen LUX och TIME.

Använd TIME-knappen för att ställa in önskad belysningstid (10 s - 7 min).

Önskad skymningströskel ställs in med LUX-knappen (3 - 2000 lx).

Funktionsväljaren (C) används för att ställa in funktionerna för rörelsedetektorn (Av, På eller Fast på).

4.1 Timer

Apparaten släcker ansluten belysning efter att den förinställda tiden har gått.
- Ställ in brinntid.

4.2 LUX värde

Apparaten tänder ansluten belysning enligt det förinställda LUX-värdet (skymningströskel).
– Omgivande ljusstyrka > förinställt LUX-värde: enheten slår inte på belysningen.
– Omgivningsljusstyrka < förinställt LUX-värde: enheten slår på belysningen.
- Ställ in LUX-värde.

4.3 Funktionsväljare PIR/ON/OFF

När sensorn är ansluten till strömförsörjningen växlar den till rörelsedetektorfunktionen (standardinställning).
– Aktivera rörelsedetektorfunktionen (PIR)
- Om den kontinuerliga ljusfunktionen är aktiverad eller om belysningen är permanent släckt, tryck en gång på knappen och rörelsedetektorfunktionen aktiveras igen.
– Funktion Kontinuerlig förbränning ON
- Tryck på knappen en gång och släpp den efter mer än 3 sekunder. Ljuset lyser då permanent.
– Functie Belysning OFF
- Om rörelsedetektorfunktionen är aktiverad, tryck en gång på knappen, den tända lampan släcks omedelbart och rörelsedetektorfunktionen avaktiveras.

Dessa inställningar fortsätter att fungera tills nästa funktionsval.

4.4 Test - Funktioner

Testar „Rörelsedetektorfunktion (PIR)"
- Tryck kort på knappen en gång.
- Ställ in justeringshjulet för LUX-värdet på det maximala LUX-värdet (2000 LUX).
- Justeringshjul Timer inställd på minsta brinntid (10 sek.).
- Stå i rörelsedetektorns detekteringszon. När den infraröda sensorn känner av rörelse tänds lampan i 10 sekunder.
- Testa om detektionszonen och driften är korrekta.

Testar „Ljus OFF"
- Tryck på knappen en gång. Vid korrekt funktion är den anslutna belysningen avstängd.

Efter funktionstesten: tryck kort på knappen:
Rörelsedetektorn återgår till standardinställningen.

5. Feldiagnos

Belysningen tänds inte
- Kontrollera strömbrytaren och matningsspänningen.
- Kontrollera anslutna förbrukare och strömkablar.
- Kontrollera lampan och byt ut den vid behov.

Rörelsedetektor tänder inte belysningen
- Kontrollera om något blockerar rörelsedetektorn.
- Kontrollera omgivningstemperaturen.
- Kontrollera funktionsväljaren.
- Kontrollera om signalkällan är i detekteringszonen.
- Kontrollera installationshöjden.
- Kontrollera inställningen av LUX-värdet i förhållande till det omgivande ljuset.

Belysningen är inte avstängd
- Kontrollera om det finns en möjlig kontinuerlig störningskälla i detektionszonen.
- Kontrollera tidsinställningen.
- Kontrollera funktionsväljaren.
- Kontrollera om det finns olämpliga laster.
- Kontrollera inställningen av LUX-värdet i förhållande till det omgivande ljuset.

Om ett fel inte kan åtgärdas:
Kontakta leverantören.

Q-LINK
SHI.B.V.
Laagveld 10
5721 VV Asten
the Netherlands
66.071.08
66.072.08
www.shi.nl/media/icon.pdf